



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 • Phone: 209-463-3413 • Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 • Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket • Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



*"For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life."
-John 3:16*

September 28, 2025
Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

Weekly Diocese updates

Office of Life and Dignity

October is Respect Life Month: Resources for Parish use, Homily Helps, school ministry leader's resources, and much more to promote the dignity of human life in your community: www.respectlife.org/respect-life-month

Office of Hispanic Ministry

Curso de Herramientas para leer Hechos de los Apóstoles y cartas de San Pablo. Inscribáse antes del 10 de septiembre. Clases inician el 27 de septiembre en persona en Stockton 9:00 am – 3:30 pm. Las demás clases serán en línea los miércoles de 6:45 pm a 9:15 pm. Para más información e inscripción visite: [Herramientas para leer Hechos de los Apóstoles y Cartas de San Pablo - LMU Center for Religion and Spirituality](#)

Legion of Mary

For information about Legion of Mary in St. George Parish please call the office 209-463-3413 or Julie Bongcaron at 209-815-1307.

✠ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Pacita Talisayan
Eufemio Ebrado

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebutan
Neon Rebutan
Marylin Rebutan

Associate Pastor's Message

26TH SUNDAY "THE RICH MAN AND LAZARUS"

A famous musician known for playing different kinds of musical instruments died. In his last will and testament, he willed that his very expensive flute and guitar be buried with him inside the casket. The wife followed his will and the viewing created a little gossip among the crowd. Some friends politely asked the wife about the flute and the guitar inside the casket. The wife snorted, I'm just thankful because his most favorite of all is playing piano. This story reminds us, wealthy or not, rich or poor, we come to an end in this journey of life and that we can't bring anything we worked hard for including our favorite stuff. The gospel story relates about two kinds of people and what happened after their death. The rich man died and went to the netherworld while Lazarus died and angels carried him to take his place with Abraham. Death is a reality we all face sometimes someday. Nobody stays on earth forever. And more often than not, death comes knocking at our door anytime anywhere without us being prepared. But of course we don't want to go to the netherworld where the rich man was in torment. Material riches do not guarantee heaven but being poor and dependent on God do. Let us all live a life worthy of God in heaven. God bless us all!

40 Days for life

September 24th til November 2nd

Vigil Location: Outside Planned Parenthood, 4555 Precissi Lane

Vigil Hours: 7am to 7pm Mon-Sat.

**Local Contact: Richard Parnacott
(916) 271-9076**

Email: rp64118@yahoo.com

Help Save lives in Stockton!



*"Porque de tal manera amó
Dios al mundo, que ha dado
a su Hijo unigénito, para
que todo aquel que en él
cree, no se pierda, mas
tenga vida eterna."
-Juan 3:16*

*28 de septiembre de 2025
Vigésimo Sexto Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES

September 27, 2025—October 4, 2025

SAT SEPTEMBER 27 (5:15pm)	Domingo 28 de SEPTIEMBRE (12:00pm)
+Prudencio Guevara	+Alberta Gomez +Miguel Montes
+Wenceslao Guirrit Sr.	+Fidel Mondragon Hernandez
+Gregorio Natividad	+Aquilea Bonilla Garcia
	+Jose Luis Bautista
(7:00pm)	+Debra Melissa Pizano (1yr D.A)
+Ascncion de Parra	+Marisela Pizano (sanacion)
+Cesar Juarez Rubio	+Familia Pizano y Julissa (sanacion)
+Ascension Esqueda (Sanacion)	+Esteban Espinoza (Bday)
+Fermin Manases Lopez Aguilar (desaparecido)	+Teresa Jimenez Garcia (salud)
	(2:00pm)
SUN SEP 28 (8:00am)	+Maria Josefina Mendoza Rivera
+MaryChar Pery	+Jesus Alejandro Soto
+Pilar Florendo (Tkg)	+Manuel Alberto Felix Felix
	+Juanito Herrera
(10:00am)	+Refugio Limon
+Juana Madayag	+Abel Tapia (Bday)
+Efigenia Mendaros Abdon	+Ana Lopez (Bday)
+Soledad Mendaros Abdon	
+Segunda Eusebio	MON SEP 29 (7:00am)
+Soledad Opinaldo	+Socorro Torres (21 yrs old)
+Florentina Opinaldo	
+Socrates Raguro	(8:00am)
+David & Socorro Raguro	+John Michael Mendoza & Fam. (Tkg)
+Lorraine O'Brein	
+Catalina Ranches	THUR OCT 2 (8:00am)
+Mr. & Mrs. Bert & Anita Aranjuez	+Humberto Guzman
+Francisca Hathorn (healing)	
+Julius Suarez (Healing)	
+John Francis Cabreros (Bday)	

Los ingresos brutos de San Jorge para el festival parroquial de 2025 ascendieron a \$97,043.05 y los ingresos netos obtenidos después de deducir los gastos totales de \$16,193.97.

St. George Gross Income for the 2025 Parish Family Festival amounted to \$97,043.05 and realized Net Income of \$80,849.08 after deducting total expenses of \$16,193.97

STEWARDSHIP



Sunday Offertory \$7,977.41
Catholic Charities \$1,653.00

Dear God,

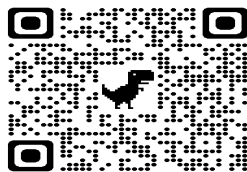
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Associate Pastor's Message

26.º DOMINGO "EL HOMBRE RICO Y LÁZARO"

Un famoso músico conocido por tocar diferentes tipos de instrumentos musicales falleció. En su última voluntad y testamento, pidió que su costosa flauta y guitarra fueran enterradas con él dentro del ataúd. La esposa siguió su voluntad y el velatorio generó algunos comentarios entre la multitud. Algunos amigos le preguntaron amablemente a la esposa sobre la flauta y la guitarra dentro del ataúd. La esposa respondió con desdén: "Solo estoy agradecida porque lo que más le gustaba era tocar el piano". Esta historia nos recuerda que, seamos ricos o pobres, todos llegamos al final de este viaje que es la vida y no podemos llevarnos nada de lo que hemos conseguido con nuestro esfuerzo, ni siquiera nuestras cosas favoritas. La historia del Evangelio habla de dos tipos de personas y de lo que les sucedió después de su muerte. El hombre rico murió y fue al infierno, mientras que Lázaro murió y los ángeles lo llevaron para que ocupara su lugar junto a Abraham. La muerte es una realidad a la que todos nos enfrentaremos algún día. Nadie permanece en la tierra para siempre. Y, en la mayoría de los casos, la muerte llega a llamarnos en cualquier momento y en cualquier lugar sin que estemos preparados. Pero, por supuesto, no queremos ir al inframundo, donde el hombre rico estaba atormentado. Las riquezas materiales no garantizan el cielo, pero ser pobre y depender de Dios sí lo hace. Vivamos todos una vida digna de Dios en el cielo. ¡Que Dios nos bendiga a todos!

ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Daniel 7, 9-10. 13-14, Apocalipsis 12, 7-12, Salmo 137, 1-2a. 2bc-3. 4-5, Salmo 102, 21, Juan 1, 47-51

Martes: Zacarías 8, 20-23, Salmo 86, 1-3. 4-5. 6-7, Cfr Marcos 10, 45, Lucas 9, 51-56

Miércoles: Nehemías 2, 1-8, Salmo 136, 1-12. 3. 4-5. 6, Cfr Filipenses 3, 8-9, Lucas 9, 57-62

Jueves: Nehemías 8, 1-4. 5-6. 8-12, Salmo 18, 8. 9. 10. 11, Salmo 102, 21, Mateo 18, 1-5. 10

Viernes: Baruc 1, 15-22, Salmo 78, 1-2. 3-5. 8. 9, Cfr Salmo 94, 8, Lucas 10, 13-16

Sábado: Baruc 4, 5-12. 27-29, Salmo 68, 33-35. 36-37, Cfr Mateo 11, 25, Lucas 10, 17-24

Domingo: Habacuc 1, 2-3; 2, 2-4, Salmo 94, 1-2. 6-7. 8-9, 2 Timoteo 1, 6-8. 13-14, 1 Pedro 1, 25, Lucas 17, 5-10



SYNOD CORNER



The Synodal Journey at All Saints Parish, Twain Harte The Parish of All Saints and St. Joseph Mission are working to make sure all people feel the welcoming and love of the church. We have made welcome bags for new and returning Catholics. These bags are passed out by our ushers as people are entering the church. We are also greeting the person sitting next to you before Mass starts with a short welcome to the celebration of the Eucharist. At every Mass, we have started saying a special prayer for both of our parishes and the diocese asking God's guidance and love for all of us. We have had town hall meetings to get ideas from the parishioners about ways to reach out to evangelize Catholics that have fallen away. Father Sekar Paulraj and Lisa Byrum

El Rincón del Sínodo:

El Viaje Sinodal en la Parr. Todos los Santos, Twain Harte La Parroquia de Todos los Santos y la Misión de San José están trabajando para asegurarse de que todas las personas sientan la bienvenida y el amor de la iglesia. Hemos hecho bolsas de bienvenida para los católicos nuevos y los que regresan. Nuestros ujieres reparten bolsas cuando la gente entra a la iglesia. También saludamos a la persona sentada a su lado antes de que comience la Misa con una breve bienvenida a la celebración de la Eucaristía. En cada Misa, hemos comenzado a rezar una oración especial por nuestras dos parroquias y la diócesis pidiendo la guía y el amor de Dios por todos nosotros. Hemos tenido reuniones públicas para obtener ideas de los feligreses sobre formas de llegar a evangelizar a los católicos que se han alejado. Padre Sekar Paulraj y Lisa Byrum